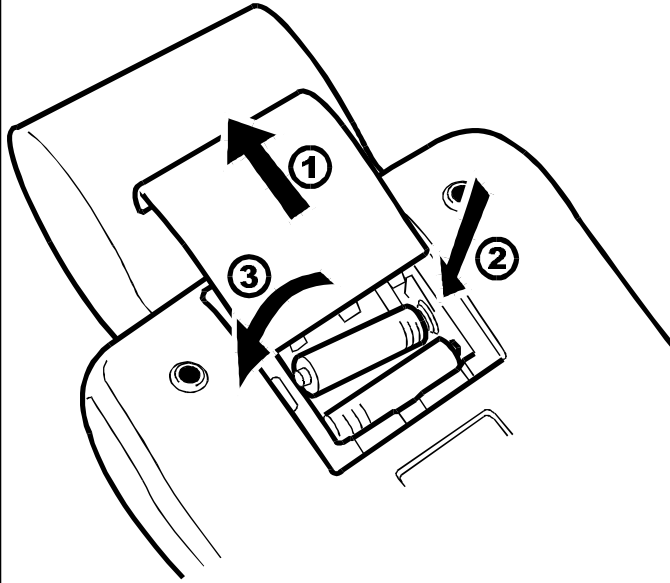
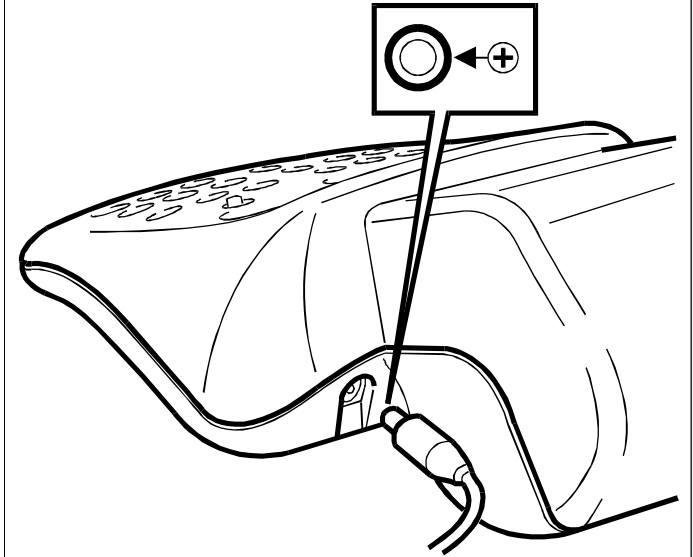
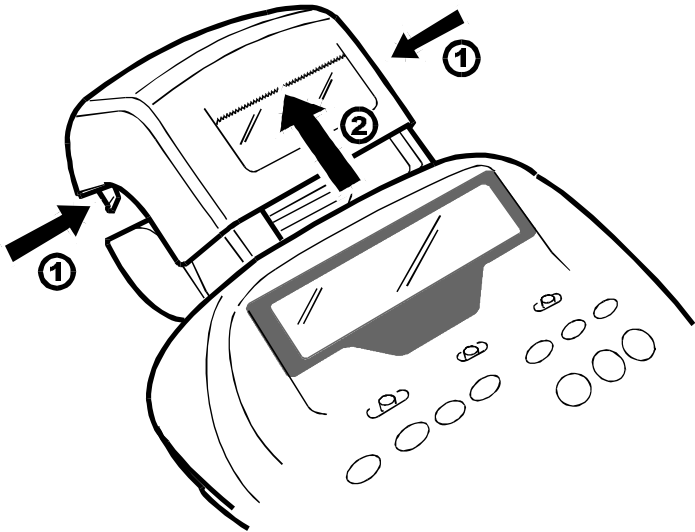
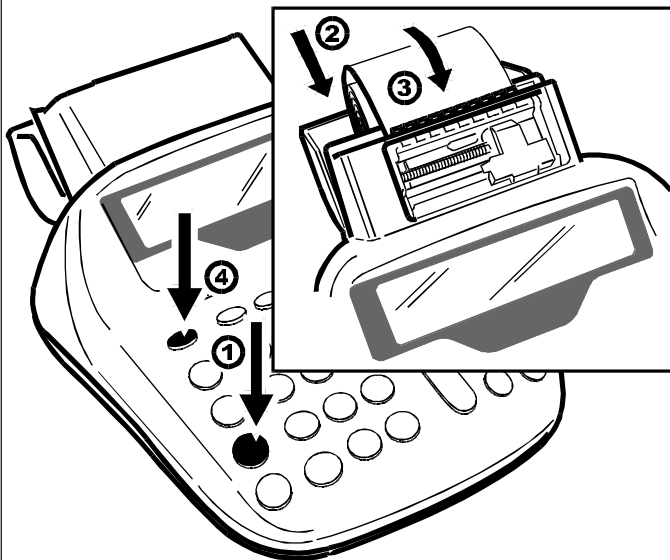
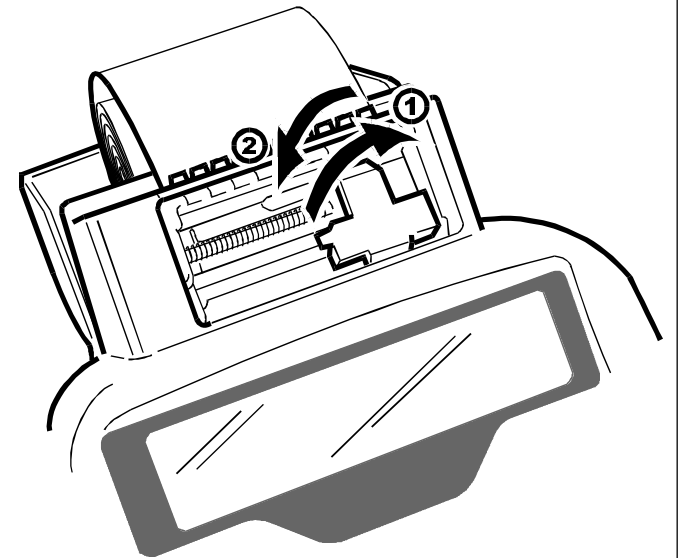


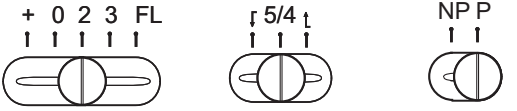
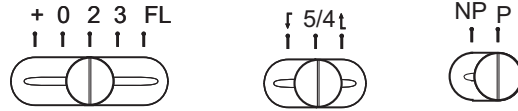
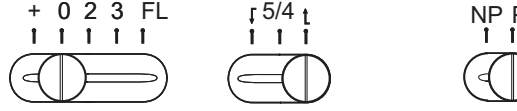
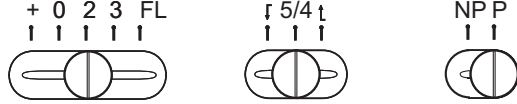
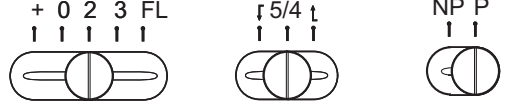
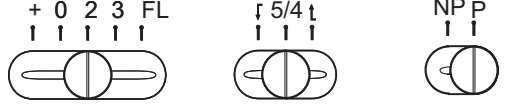
olivetti

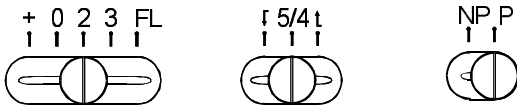
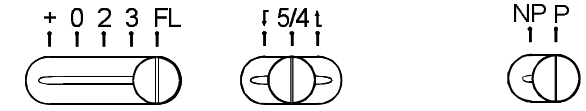
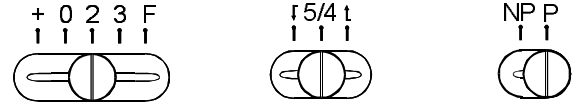
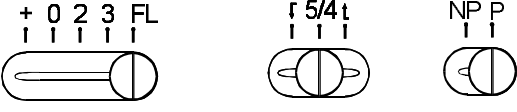
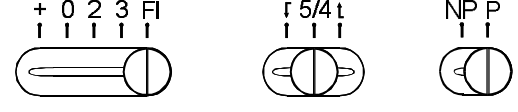
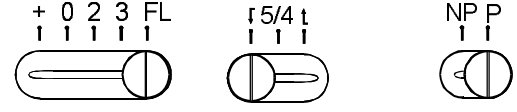
GIOCONDA

Istruzioni per l'uso
Instructions
Instructions d'emploi
Instrucciones de uso
Bedienungsanleitung
Instruções para o uso
Aanwijzing voor het gebruik



A**B****C****D****E****F**

<p>Totale parziale Subtotal Sous-total Subtotal Zwischensumme Total parcial Subtotaal</p> <p>(3.41 + 4.18) - 1.14 = ?</p>	<p>Calcolo del costante Constant calculation Constante Cálculo constante Konstantenrechnung Cálculo do constante Berekening van de constante</p> <p>2 x 5 = ? 2 x 7 = ?</p>	<p>Arrotondamento per addizione/sottrazione Roundingfor addition/subtraction Arrondi pour addition/soustraction Redondeo para adición/sustracción Runden bei addition/subtraktion Arredondamento para adição/subtracção Afronden bij optelling/afrekening</p> <p>3.2 + 2.1</p>
		
<p>[C/CE] 3.41 [+] 4.18 [+] [◇] 1.14 [-] [*]</p> <div data-bbox="309 478 542 742" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>0• c</p> <p>3•41 +</p> <p>4•18 +</p> <p>7•59 ◇</p> <p>1•14 -</p> <p>6•45 *</p> </div>	<p>[C/CE] 2 [x] 5 [=] 10•00 * 7 [=] 14•00 *</p> <div data-bbox="996 478 1232 758" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>2• x</p> <p>5• =</p> <p>10•00 *</p> <p>7• =</p> <p>14•00 *</p> </div>	<p>[C/CE] 3.2 [+] 2.1 [+] [*]</p> <div data-bbox="1780 478 1948 686" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>0• c</p> <p>3•2 +</p> <p>2•1 +</p> <p>6• *</p> </div>
<p>Stampa della data sulla ricevuta Printing the date on the receipt Impression de la date de la receipt Impresión de la fecha en el recibo Datum auf Quittung drucken Impressão da data no recibo Printen van datum op bon</p> <p>14.01.01</p>	<p>Percentuale di una costante Percentage of constant Pourcentage de constante Porcentaje de la constante Prozentwert einer Konstanten Percentual de uma constante Berekening met percentage</p> <p>100 = 100 ? ? = 25% ? = 33%</p>	<p>Impostazione di un tasso di cambio alternativo (GBP) con Euro Setting an alternative EURO exchange rate (eg. GBP) Fixation d'un autre taux de change (GBP) par rapport à l'Euro Programación de un curso de cambio alternativo (GBP) con Euro Einstellen eines weiteren Wechselkurses (GBP) zum Euro Preestabelecimento de uma taxa de intercâmbio alternativa (GBP) com Euro Instelling van alternatieve wisselkoers (GBP) t.o.v. Euro</p> <p>1 EURO = 0.64GBP</p>
		
<p>14.01.01 [# /D]</p> <div data-bbox="318 1268 710 1385" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>#14•01•01•.....</p> </div>	<p>[C/CE] 100 [x] 25 [%] 33 [%]</p> <div data-bbox="1008 1236 1205 1513" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>0• c</p> <p>100• x</p> <p>25• %</p> <p>25•00 *</p> <p>33• %</p> <p>33•00 *</p> </div>	<p>[C/CE] 0.64 [SET] [→] [LOCAL]</p> <div data-bbox="1758 1236 2027 1353" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>0• c</p> <p>2#12-0•640000 ◇</p> </div>

<p>Calcolo del margine lordo Gross Margin (GM) Calcul de la marge brut Margen bruto Berechnung der Brutto-Handelspanne Cálculo da margem bruto Berekening van bruto marge</p> <p>Net = 120 Vat = 8% Gross = ?</p>	<p>Calcolo del margine netto Net margin calculation Calcul de la marge nette Cálculo del margen neto Berechnung der Netto-Handelspanne Cálculo da margem líquido Berekening van netto marge</p> <p>Gross = 100 Vat = 10% Net = ?</p>	<p>Moltiplicazione/divisione Multiplication/division Multiplication/division Multiplicación/división Multiplikation/Division Multiplicação/divisão Vermenigvuldiging/deling</p> <p>12 x 2 : 6 x -2 = ?</p>
		
<p>[C/CE] 120 [GM] 8 [=]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 100px;"> <p>0• c</p> <p>120• M</p> <p>8• %</p> <p>10•434782608 Δ*</p> <p>130•4.3 *</p> </div>	<p>[C/CE] 100 [GM] 10 [-/+] [=]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 100px;"> <p>0• c</p> <p>100• M</p> <p>-10• %</p> <p>-9•090909091 Δ*</p> <p>90•909090909 *</p> </div>	<p>[C/CE] 12 [x] 2 [÷] 6 [x] 2 [-/+] [=]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 100px;"> <p>0• c</p> <p>12• x</p> <p>2• ÷</p> <p>6• x</p> <p>-2• =</p> <p>-8• *</p> </div>
<p>Calcolo di una percentuale Percentage calculation Pourcentage Cálculo de un porcentaje Prozentwertberechnung Cálculo de um percentual Berekening van percentage</p> <p>200 + 14% = ?</p>	<p>Calcolo con secondo totalizzatore Calculation with second totalizer Calcul avec deuxième totalisateur Cálculo con segundo totalizador Rechnung mit zweitem Akkumulator Cálculo com segundo totalizador Berekening met tweede totalisator</p> <p>15 - 5 + (12 x 2) - (15 : 3) = ?</p>	<p>Ripetizione di una moltiplicazione Repeat multiplication Répétition d'une multiplication Repetición de una multiplicación Subtraktion wiederholen Repetição de uma multiplicação Herhalen van een vermenigvuldiging</p> <p>2³ = 2 x 2 x 2 = ?</p>
		
<p>[C/CE] 200 [x] 14 [%] [+]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 100px;"> <p>0• c</p> <p>200• x</p> <p>14• %</p> <p>28• *</p> <p>228• +%</p> </div>	<p>[C/CE] 15 [M+] 5 [M-] 12 [x] 2 [M+] 15 [÷] 5 [M-] [M◇] [M*]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 100px;"> <p>0• c</p> <p>15• M+</p> <p>5• M-</p> <p>12• x</p> <p>2• =</p> <p>24• M+</p> <p>15• ÷</p> <p>5• =</p> <p>3• M-</p> <p>31• M◇</p> <p>31• M*</p> </div>	<p>[C/CE] 2 [x] [x] [=]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 100px;"> <p>0• c</p> <p>2• x</p> <p>2• x</p> <p>2• =</p> <p>8• *</p> </div>

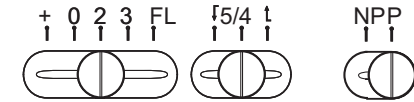
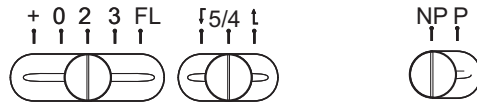
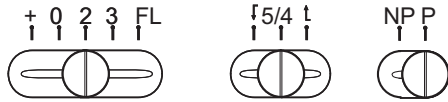
Stampa della lista delle conversioni di valuta
 Printing the list of pre-defined exchange rates
 Impression de la liste des conversions de devises
 Impresión de la lista de las conversiones de divisas
 Ausdrucken der Wechselkursliste
 Impressão da lista das conversões de moeda
 Printen van lijst met valuta-omrekeningen

Impostazione di un tasso di cambio EURO predefinito (es. ITL)
 Setting a pre-defined EURO exchange rate (eg. ITL)
 Fixation d'un taux de change EURO prédefini (ex. ITL)
 Programación de un curso de cambio EURO predefinido (ej. ITL)
 Einstellen des festgesetzten Euro-Wechselkurses (z.B. zur ITL)
 Preestabelecimento de uma taxa de intercâmbio EURO pré-definida (ex. ITL)
 Instelling van vastgestelde EURO-wisselkoers (b.v. ITL)

Conversione da EURO in valuta locale (es. ITL)
 Conversion from EURO into a local currency (eg. ITL)
 Conversion de l'EURO en devise locale (ex. ITL)
 Conversión de EURO en divisa local (ej. ITL)
 Umrechnen aus EURO in Landeswährung (z.B. ITL)
 Conversão do EURO em moeda local (ex. ITL)
 Omrekening van EURO in lokale valuta (b.v. ITL)

1 EURO = 1936,27 ITL

100 EURO = ? ITL



[C/CE]
 [SET]
 [=]

0• C*	
#562•.....	
0•00000	%
1#00--1•00000	€
2#01--40•3399	◇
#02--1•95583	◇
#03--166•386	◇
#04--6•55957	◇
#05--0•787564	◇
#06--1,936•27	◇
#07--40•3399	◇
#08--2•20371	◇
#09--13•7603	◇
#10--200•482	◇
#11--5•94573	◇
#12--1•00000	◇
#13--1•00000	◇
#14--1•00000	◇
#15--1•00000	◇

[C/CE]
 [SET]
 [→] [→] (ITL)
 [LOCAL]
 [ON]

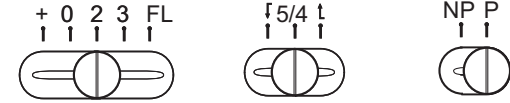
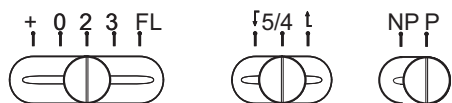
2#06--1,936•27 ◇

100 [LOCAL]

100• G
 2#06--1,936•27 ◇
 193,627•00 M

Conversione da valuta locale (es. ITL) in EURO
 Conversion from a local currency (eg. ITL) into EURO
 Conversion d'une devise nationale (ex. ITL) en EURO
 Conversión de divisa local (ej. ITL) en EURO
 Umrechnen aus Landeswährung (z.B. ITL) in EURO
 Conversão da moeda local (ex. ITL) em EURO
 Omrekening van lokale valuta (b.v. ITL) in EURO
 ITL 25000 = ? EURO

Conversione da Franchi locali in Marchi Tedeschi
 Conversion from local French francs into German marks
 Conversion de Francs locaux en Deutsche Marks
 Conversión de Francos locales en Marcos Alemanes
 Umrechnen aus lokalen Franken in DEM
 Conversão dos Francos locais em Marcos Alemões
 Omrekening van lokale Francs in Duitse Mark
 1 FRF = ? DEM



[C/CE]
 25000 []

0• C
 25,000• M
 2#06--1,936•27 ◇
 12•91 €

[C/CE]
 [SET]
 [→] [→] (FRF)
 [LOCAL] [C/CE]
 [SET]
 [→] [→] (DEM)
 [] [C/CE]
 1 []

1• M
 2#04--6•55957 ◇
 0•15244901723 €
 1#02--1•95583 ◇
 0•30 M

INTRODUZIONE

Benvenuti, siamo sicuri che questa nuova calcolatrice scrivente diventerà indispensabile per affrontare le vostre esigenze contabili. Questa calcolatrice da tavolo con capacità di 12 cifre è dotata di 11 cambi prememorizzati e offre la possibilità di memorizzare altri 4 cambi aggiuntivi.

AVVERTENZE

Nel caso di presenza dell'alimentatore opzionale, collegare la macchina ad una presa di corrente facilmente accessibile. Non aprire la macchina in alcun caso. È consentito l'accesso alla zona del gruppo stampa al solo fine della sostituzione dell'inchiostro ed eventualmente per la rimozione di un inceppamento carta. Non usare la macchina sopra o vicino a fonti di calore (es. radiatori) o vicino all'acqua (es. piscine o docce). Per pulirla, scollegarla dalla rete elettrica ed usare un panno umido senza solventi o liquidi corrosivi.

ALIMENTAZIONE

La calcolatrice può funzionare con batterie, con batterie e alimentatore o solo con alimentatore. Si consiglia di installare le batterie non ricaricabili di tipo AA in quanto consentono anche di mantenere memorizzati il tasso di cambio Euro-valuta locale eventualmente impostato e i dati presenti in memoria anche quando la macchina viene sconnessa dalla rete elettrica o si verifica un'interruzione di alimentazione. Tali batterie sono acquistabili anche separatamente e si installano nella relativa sede batterie collocata sotto la zona di stampa della macchina.

DISPLAY

M	Dati presenti in memoria.
E	Condizione d'errore; compare in caso di errore d'introduzione delle cifre o quando il calcolo supera la capacità della macchina. Premere c/ce per azzerare questa condizione.
-	Segno algebrico negativo visualizzato prima del numero relativo.
€	Indica valore in Euro.
BEF	Indica valore in Franchi Belgi.
DEM	Indica valore in Marchi Tedeschi.
ESP	Indica il valore in Pesetas Spagnoli.
FRF	Indica il valore in Franchi Francesi.
IEP	Indica il valore in Sterline Irlandesi.
ITL	Indica il valore in Lire Italiane.
LUF	Indica il valore in Franchi Lussemburghesi.
NLG	Indica il valore in Fiorini Olandesi.
ATS	Indica il valore in Scellini Austriaci.
PTE	Indica il valore in Scudi Portoghesi.
FIM	Indica il valore in Marchi Finlandesi.
CC1/	Indica il valore dei cambi eventualmente impostati.
CC4	Utilizzato insieme ai tasti LOCAL ed EURO, imposta il tasso di cambio delle rispettive valute precedentemente selezionate.
SET	
H1/H2	Indica l'ultimo tasso di cambio attivato.

COMMUTATORI A CURSORE

Selettore dei decimali: + 0 2 3 FL

Posizione **+** (Modalità addizione).

La macchina imposta automaticamente il punto decimale davanti alle due ultime cifre introdotte durante un calcolo. Tutti i totali sono forniti con cifre decimali.

Posizione 0 2 3

I risultati saranno visualizzati (stampati con il commutatore nella posizione **P**) con il numero di decimali preselezionato.

0 per numeri interi, **2** per due cifre dopo il punto decimale, **3** per tre cifre dopo il punto decimale.

Posizione **FL** (virgola flottante).

Permette di eseguire il calcolo con le posizioni decimali. La virgola si sposta automaticamente verso destra fino a quando il numero è inferiore a 12 cifre.

Selettore arrotondamenti: ↓ 5/4 ↑

Posizione **↓**: arrotondamento per difetto.

Posizione **5/4**: arrotondamento matematico (i risultati sono arrotondati all'unità più vicina).

Posizione **↑**: arrotondamento per eccesso.

Selettore operazioni: NP P

Posizione **NP**

La stampa non è attiva.

Posizione **P**

La stampa è attiva. I valori negativi vengono stampati in rosso.

TASTIERA

ON	Accensione della macchina.
Feed	Avanzamento carta.
GM	Margine lordo; calcola il profitto e il prezzo di vendita.
→	Cancellazione carattere a destra, scorre i cambi in ambiente SET.
%	Percentuale.
÷	Divisione.
X	Moltiplicazione.
=	Totale.
c/ce	Azzera il totalizzatore/annulla i dati impostati; premendolo una volta cancella l'ultimo dato impostato, due volte annulla il totalizzatore eccetto la memoria. Cambio segno.
+/-	Tasti numerici, doppio zero.
0-9, 00	Punto decimale.
-	Sottrazione.

+	Addizione.
◇	Visualizza il totale parziale (lo stampa quando il commutatore a cursore è su P).
*	Visualizza il totale generale (lo stampa quando il commutatore a cursore è su P), e chiude l'operazione.
SET	Imposta il tasso di conversione. Premuto prima di =, stampa l'elenco dei tassi impostati.
EURO/LOCAL	Converte in Euro o in altre valute, secondo il tasso di conversione precedentemente selezionato, il valore in valuta locale calcolato/digitato.
#/D	Stampa un numero o una data preceduto dal segno #.

Memoria: M+ M- M ◇/*

M+/M-	Addizione/sottrazione memoria; addiziona/sottrae un importo alla/dalla memoria.
M ◇/*	Premuto una volta visualizza il parziale dei dati in memoria (lo stampa quando il commutatore a cursore è su P), premuto una seconda volta chiude l'operazione visualizzando il totale (lo stampa quando il commutatore a cursore è su P) e cancella la memoria.

DATI TECNICI

Rullo inchiostro:	Bicolore, IR 40 T
Larghezza carta:	57,5 mm
Larghezza:	185 mm
Lunghezza:	270 mm
Altezza:	90 mm
Peso:	1 Kg
Riga stampata:	Zona numerica: 17 caratteri Zona di separazione: 1 spazio Indicatori funzione: 2 caratteri
Display:	a cristalli liquidi, 12 caratteri + zona di servizio
Alimentazione:	Adattatore AC/DC, output 6 VDC, 300 mA
Batterie:	Quattro da 1,5V non ricaricabili tipo AA

ENGLISH

INTRODUCTION

Welcome! We are confident that you will find this new calculating machine with printing capabilities essential for satisfying all of your calculating needs. This 12-digit desktop calculating machine features 11 pre-defined exchange rates and gives you the possibility of defining and storing an additional 4 rates.

WARNING

If the optional power supply adapter is present, connect the machine to an easily accessible power outlet. Do not open the machine for any reason; you can, however, access the print assembly area just to replace the ink pad or to clear any paper jam. Do not use the machine over or near heat sources (for example, radiators) or near water (for example, pools or showers). To clean the machine use a damp cloth; never use solvents or corrosive liquids.

POWER SUPPLY

The calculating machine can work with batteries, with batteries and a power supply unit or with a power supply unit only. It is suggested that you install non-rechargeable AA type batteries that also maintain stored the Euro-local currency exchange rate, if defined, and any data present in memory, even when the machine is unplugged from the electrical outlet or in the event of a power failure. These batteries can even be purchased separately and are to be installed in the appropriate battery compartment located underneath the machine.

DISPLAY

M	Presence of data in memory.
E	Error condition; displayed when an incorrect entry is made or when the calculation exceeds the machine's capacity. Press c/c to clear this condition.
-	Negative algebraic sign displayed before the related number.
€	Value in Euro.
BEF	Value in Belgian francs.
DEM	Value in German marks.
ESP	Value in Spanish pesetas.
FRF	Value in French francs.
IEP	Value in Irish sterling.
ITL	Value in Italian lire.
LUF	Value in Luxembourg francs.
NLG	Value in Dutch guilders.
ATS	Value in Austrian schillings.
PTE	Value in Portuguese escudos.
FIM	Value in Finnish markkas.
CC1/CC4	Value of the exchange rates that you can define.
SET	When used together with the LOCAL and EURO keys, sets the exchange rate for the currency previously selected.
H1/H2	Indicates the last activated exchange rate.

SLIDE SWITCHES

Decimal point selector: + 0 2 3 FL
+ (Add Mode) position
The decimal point is automatically placed two positions to the left during a calculation. All totals are given with decimal digits.

0 2 3 position
The result of the calculation will be displayed (printed with the slide switch in the **P** position) with the decimal point in the pre-selected position:
0 for whole numbers, **2** for two digits after the decimal point, **3** for three digits after the decimal point.

FL (automatic floating point) position
Allows decimally correct calculations. The decimal point is automatically moved to the right as long as the number has less than 12 digits.

Round-off selector: ↓ 5/4 ↑
↓ position: round off downward.
5/4 position: round off mathematically (results rounded off to the nearest unit).
↑ position: round off upward

Operations selector: NP P
NP position
Printing is disabled.
P position
Printing is enabled. Negative values are printed in red.

KEYPAD

ON	Machine power on.
Feed	Paper feed.
GM	Gross margin; calculates the sales price and profit.
→	Cancels the rightmost entry, in the SET mode scrolls through the pre-defined exchange rates.
%	Percentage.
+	Division.
X	Multiplication.
=	Total.
c/c	Clear/clear entry; pressed once clears the last entry made, pressed twice clears the accumulator or calculation status except for the memory.
+/-	Switch sign.
0-9, 00	Numeric keys, double zero.
.	Decimal point.
-	Subtraction.
+	Addition.
◇	Displays the calculation subtotal; the subtotal is also printed when the slide switch is set to the P position.

***** Displays the calculation total and ends the operation; the total is also printed when the slide switch is set to the **P** position.

SET Sets the exchange rate. When pressed before =, prints a list of the pre-defined exchange rates.

EURO/LOCAL Converts the value displayed in local currency into Euro or into another currency according to the previously selected exchange rate.

#/D Prints a number or a date after the # symbol.

Memory: M+ M- M ◇/*

M+/M- Memory plus/minus; adds/subtracts an amount to/from memory.

M ◇/* Pressed once displays the memory subtotal (and prints it when the slide switch is set to the **P** position), pressed a second time ends the operation, displays the total (and prints it when the slide switch is set to the **P** position) and then clears the memory.

TECHNICAL DATA

Ink pad: Dual-color, IR 40 T
Paper width: 57.5 mm
Width: 185 mm
Height: 90 mm
Length: 270 mm
Weight: 1 Kg
Printed line: Numeric area: 17 characters
Separation area: 1 space
Function indicator: 2 characters
Display: Liquid crystal, 12 characters + function area
Power supply: AC/DC adapter, 6 VDC, 300 mA output.
Batteries: Four 1.5V, non-rechargeable, type AA

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Bienvenue. Nous sommes sûrs que vous ne pourrez plus vous passer de cette nouvelle calculatrice imprimante qui répond à tous les besoins de la comptabilité. Cette calculatrice de bureau à 12 chiffres est dotée de 11 changes pré-mémorisés et offre la possibilité de mémoriser 4 changes supplémentaires.

PRECAUTIONS

Si l'appareil est doté du câble d'alimentation optionnel, le brancher à une prise de secteur facilement accessible. Ne jamais ouvrir la machine. N'accéder à la zone du groupe d'impression que pour remplacer l'encreur et éventuellement enlever un papier obstrué. Ne pas utiliser la calculatrice à proximité ou au-dessus de sources de chaleur (ex. radiateurs) ou à proximité de l'eau (ex. piscines ou douches). Pour la nettoyer, la débrancher du secteur, et utiliser un chiffon humide sans solvants ou liquides corrosifs.

ALIMENTATION

La calculatrice peut fonctionner à piles, à piles et câble d'alimentation ou avec câble d'alimentation seulement. Il est conseillé d'installer les piles non rechargeables AA car elles permettent aussi de garder le taux de change Euro-devises locale éventuellement programmé et les données présentes en mémoire même lorsque la machine est débranchée du réseau électrique ou en cas de panne de courant. Ces piles peuvent aussi être achetées séparément et doivent être installées dans leur logement sous l'imprimante de la machine.

AFFICHAGE

M	Données en mémoire.
E	Condition d'erreur ; apparaît en cas d'erreur d'introduction des chiffres ou quand le calcul dépasse la capacité de la machine. Enfoncer c/c e pour effacer cette condition.
-	Signe algébrique négatif affiché avant le nombre relatif.
€	Indique valeur en Euro.
BEF	Indique valeur en Francs belges.
DEM	Indique valeur en Marks allemands.
ESP	Indique la valeur en Pesetas espagnoles.
FRF	Indique la valeur en Francs français.
IEP	Indique la valeur en Livres sterling irlandaises.
ITL	Indique la valeur en Lires italiennes.
LUF	Indique la valeur en Francs luxembourgeois.
NLG	Indique la valeur en Florins néerlandais.
ATS	Indique la valeur en Schillings autrichiens.
PTE	Indique la valeur en Escudos portugais.
FIM	Indique la valeur en Marks finlandais.
CC1/CC4	Indique la valeur dans des changes éventuellement préétablis.
SET	Utilisé en même temps que les touches LOCAL et EURO, fixe le taux de change des différentes devises précédemment sélectionnées.
H1/H2	Indique le dernier taux de change activé.

COMMULATEURS A CURSEUR

Sélection des décimales : + 0 2 3 F
Position + (Modalité addition).

La machine place automatiquement le point décimal devant les deux derniers chiffres introduits au cours d'un calcul. Tous les totaux sont donnés avec trois décimales.

Position 0 2 3

Les résultats seront affichés (imprimés avec le commutateur à curseur en position **P**) avec le nombre de décimales présélectionnée.

0 pour les nombres entiers, **2** pour deux chiffres après le point décimal, **3** pour trois chiffres après le point décimal.

Position **F** (virgule flottante).

Elle permet d'effectuer le calcul avec les positions décimales. La virgule se déplace automatiquement vers la droite tant que le nombre global est inférieur à 12 chiffres.

Sélection arrondis : ↓ 5/4 ↑

Position ↓ : arrondi par défaut.

Position **5/4** : arrondi mathématique (les résultats sont arrondis à l'unité la plus proche).

Position ↑ : arrondi par excès.

Sélection opérations : NP P

Position **NP**

L'impression n'est pas activée.

Position **P**

L'impression est activée. Les valeurs négatives sont imprimées en rouge.

CLAVIER

ON	Mise sous tension de la machine.
Feed	Avancement papier.
GM	Marge brute ; calcul du profit et du prix de vente.
→	Effacement caractère à droite, les changes défilent sous SET.
%	Pourcentage.
÷	Division.
X	Multiplication.
=	Total.
c/c e	Mise à zéro du registre de cumul/annule les données entrées ; enfoncé une fois efface la dernière donnée entrée ; enfoncé deux fois, annule le registre de cumul sauf la mémoire.
+/-	Changement de signe.
0-9, 00	Touches numériques, double zéro.

-	Point décimal.
+	Soustraction.
+	Addition.
◇	Affiche le total partiel, l'imprime si le curseur est sur P .
*	Affiche le total général (l'imprime si le curseur est sur P) et termine l'opération.
SET	Etablit le taux de conversion. Enfoncé avant =, imprime la liste des taux enregistrés.
EURO/LOCAL	Convertit en Euro ou en d'autres devises, selon le taux de conversion précédemment sélectionné, la valeur en monnaie locale calculée/entrée.
#/D	Imprime un chiffre ou une date précédée du signe #.

Mémoire : M+ M- M ◇/*

M+ / M-	Additionne/soustrait la mémoire ; Additionne/soustrait un montant à/dé la mémoire.
M ◇/*	Enfoncé une première fois, affiche le total partiel des données en mémoire (l'imprime si le curseur est sur P), enfoncée une seconde fois, termine l'opération en affichant le total (l'imprime si le curseur est sur P) et efface la mémoire.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Cartouche à ruban : Bicolore, IR 40 T
Largeur papier : 57,5 mm
Largeur : 185 mm
Hauteur : 90 mm
Longueur : 270 mm
Poids : 1 Kg
Ligne imprimée :
Zone numérique : 17 caractères
Zone de séparation : 1 espace
Indicateurs fonction : 2 caractères
Ecran : A cristaux liquides, 12 caractères + zone de service
Alimentation : AC/DC adapter, output 6 VDC, 300 mA
Piles : Quatre de 1,5V non rechargeables type AA

DEUTSCH

EINLEITUNG

Willkommen. Wir sind sicher, dass dieser neue druckende Rechner unverzichtbar für Ihre Rechenarbeiten werden wird. Dieser 12-stellige Tischrechner ist mit 11 vorge-speicherten Wechselkursen ausgerüstet und kann weitere 4 Wechselkurse speichern.

ACHTUNG

Bei Benutzen des optionalen Netzteils die Maschine an eine leicht zugängliche Netz-dose anschließen. Die Maschine unter keinen Umständen öffnen. Nur die Druck-einheit darf zum Ersatz des Tintenfelds und ggf. zum Beheben von Papierstaus geöffnet werden. Die Maschine nicht auf oder in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern) oder in der Nähe von Wasser (z.B. Schwimmbad oder Dusche) benutzen. Zum Reinigen einen feuchten Lappen ohne Lösungsmittel oder korrosive Flüssigkeit verwenden.

STROMVERSORGUNG

Der Rechner kann betrieben werden nur mit Batterien, mit Batterien und Netzadapter oder nur mit Netzadapter. Sie müssen nicht wiederaufladbare AA Batterien für einen vom Netz unabhängigen Betrieb einsetzen. Diese halten auch die Speicherung der ggf. eingestellten zusätzlichen Wechselkurse und andere eingegebene Daten gespeichert, wenn die Maschine vom Netz getrennt wird oder bei Stromausfall. Diese Batterien können auch separat gekauft werden und werden in dem entsprechenden Sitz unter der Druckeinheit installiert.

DISPLAY

M Daten im Speicher.

E	Fehlerbedingung; es wurde eine falsche Eingabe vorgenommen oder die Berechnung übersteigt die Maschinenkapazität. Um die Bedingung zu löschen, c/cce drücken.
-	Minuszeichen, vor der betreffenden Zahl angezeigt.
€	zeigt den Wert in Euro an.
BEF	zeigt den Wert in belgischen Franken an.
DEM	zeigt den Wert in D-Mark an.
ESP	zeigt den Wert in spanischen Peseten an.
FRF	zeigt den Wert in französischen Franken an.
IEP	zeigt den Wert in irischen Pfund an.
ITL	zeigt den Wert in italienischen Lire an.
LUF	zeigt den Wert in luxemburger Franken an.
NLG	zeigt den Wert in holländischen Gulden an.
ATS	zeigt den Wert in österreichischen Schillingen an.
PTE	zeigt den Wert in portugiesischen Escudos an.
FIM	zeigt den Wert in finnischen Mark an.
CC1/CC4	zeigen die ggf. eingegebenen Wechselkurse an.
SET	zusammen mit der Taste LOCAL oder EURO setzt sie den Wechselkurs der zuvor gewählten Währungen ein.
H1/H2	zeigt den zuletzt aktivierten Wechselkurs an.

SCHIEBESCHALTER

Dezimalselektor: + 0 2 3 FL

Position + (Addiermodus)

Die Maschine setzt den Dezimalpunkt automatisch vor die beiden letzten bei der Berechnung eingegebenen Ziffern. Alle Ergebnisse werden mit Dezimalstellen ausgegeben.

Position 0 2 3

Die Ergebnisse werden mit der gewählten Zahl von Dezimalstellen angezeigt (und in der Stellung **P** gedruckt):

0 für Ganzzahlen, **2** für zwei Stellen hinter dem Punkt und, **3** für drei Dezimalstellen.

Position **FL** (Fließkomma).

Ermöglicht korrekte Dezimalberechnung. Das Dezimalkomma wird automatisch nach rechts verschoben, solange der Ganzzahlteil weniger als 12 Stellen hat.

Rundungswähler: ↓ 5/4 ↑

Position ↓: Abrunden

Position **5/4**: mathematisches Runden (das Resultat wird zur nächsten Einheit gerundet).

Position ↑: Aufrunden.

Operationsschalter: NP P

Position **NP**

Der Drucker ist nicht aktiviert.

Position **P**

Der Drucker ist aktiviert. Negative Zahlen werden rot gedruckt.

TASTATUR

ON schaltet die Maschine ein.

Feed Papievrorschub.

GM Gross Margin; berechnet die Handelsspanne und den Verkaufspreis.

→ löst die Eingabe ganz rechts und durchläuft in der SET Umgebung die Wechselkurse.

Prozentberechnung.

% Division.

+ Multiplikation.

X Gesamtergebnis.

= Nullsetzen; bei einmaligem

c/cce Drücken wird die letzte Eingabe

gelöscht, bei zweimaligem

Drücken das Akkumulations-

register außer dem Speicher.

Zeichenwechsel.

+/- Numerische Tasten, Doppelnul.

0-9, 00

- Dezimalpunkt.

Subtraktion.

+ Addition.



Zwischensumme; steht der Schieber auf **P**, wird sie ausgedruckt.



schließt die Operationen ab und zeigt die Endsumme; steht der Schieber auf **P**, wird sie ausgedruckt.



stellt den Wechselkurs ein. Wenn vor = gedrückt, wird eine Liste der eingesetzten Wechselkurse ausgedruckt.



rechnen den in Landungswährung eingegebenen/gedruckten Wert nach den zuvor gewählten Wechselkursen in Euro oder andere Währungen um.



druckt eine Zahl oder ein Datum mit vorgestelltem # Zeichen.

Speicher: M+ M- M ◊ /*



Addieren/Subtrahieren zum/vom Speicher.



beim ersten Drücken wird die Zwischensumme der gespeicherten Daten angezeigt (und bei Schieber auf **P** ausgedruckt), beim zweiten Drücken wird die Operation abgeschlossen, die Gesamtsumme angezeigt (und bei Schieber auf **P** ausgedruckt) und der Speicher gelöscht.

TECHNISCHE DATEN

Tintenfeld: zwei Farben, IR 40 T

Papierbreite: 57,5 mm

Breite: 185 mm

Höhe: 90 mm

Tiefe: 270 mm

Gewicht: 1 Kg

Zusammensetzung der Druckzeile:

Numerischer Bereich: 17 Zeichen

Trennbereich: 1 Position

Funktionsanzeiger: 2 Zeichen

Display: LCD, 12 Zeichen

+ Funktionsbereich

Stromversorgung: Adapter AC/DC,

Ausgabe 6V=, 300 mA

Batterie: vier 1,5V Typ AA

nicht wiederaufladbar

INTRODUCCIÓN

¡Bienvenidos!, estamos seguros que esta nueva calculadora de impresión llegará a ser indispensable para hacer frente a toda necesidad de contabilidad que Ud. pueda tener. Esta calculadora de mesa con capacidad de hasta 12 cifras está dotada de 11 cambios prememorizados y ofrece la posibilidad de memorizar otros 4 cambios.

ADVERTENCIAS

Si existe un alimentador opcional, conecte la máquina a una toma de corriente fácilmente accesible. No abra la máquina en ningún caso. Se puede acceder a la zona del grupo de impresión únicamente para sustituir el cartucho y, en caso de que fuera necesario, para liberar la máquina de la presencia de papel atascado. No utilice la calculadora encima o cerca de fuentes de calor (como radiadores) ni de agua (ej. piscinas o duchas). Para proceder a su limpieza, desenchúfela de la red eléctrica y utilice un paño húmedo, sin disolventes ni líquidos corrosivos.

ALIMENTACIÓN

La calculadora puede funcionar con baterías, baterías y alimentador, o sólo con alimentador. Se aconseja instalar baterías desechables tipo AA, visto que permiten también mantener memorizado el curso de cambio Euro-divisa local eventualmente programado y los datos presentes en memoria incluso cuando se desconecta la máquina de la red eléctrica o tiene lugar una interrupción de la alimentación. Dichas baterías, pueden adquirirse aparte y se instalan en el alojamiento previsto, en la base de la zona de impresión de la máquina.

PANTALLA

M Datos en memoria.

E	Condición de error; aparece en caso de error en la introducción de las cifras o cuando el cálculo supera la capacidad de la máquina. Pulse c/ce para anular esta condición.
-	Signo algebraico negativo visualizado antes del número relativo.
€	Indica valor en Euro.
BEF	Indica valor en Francos Belgas.
DEM	Indica valor en Marcos Alemanes.
ESP	Indica el valor en Pesetas Españolas.
FRF	Indica el valor en Francos Franceses.
IEP	Indica el valor en Esterlinas Irlandesas.
ITL	Indica el valor en Liras Italianas.
LUF	Indica el valor en Francos Luxemburgueses.
NLG	Indica el valor en Florines Holandeses.
ATS	Indica el valor en Chelines Austríacos.
PTE	Indica el valor en Escudos Portugueses.
FIM	Indica el valor en Marcos Finlandeses.
CC1/CC4	Indica el valor de los cambios eventualmente programados.
SET	Utilizado junto a la teclas LOCAL y EURO, programa el curso de cambio de las correspondientes divisas seleccionadas precedentemente.
H1/H2	Indica el último curso de cambio activado.

CONMUTADORES DESLIZANTES

Selector de decimales: + 0 2 3 F
Posición + (Modo Suma).

La máquina programa automáticamente el punto decimal delante de las dos últimas cifras introducidas durante un cálculo. Todos los totales se darán con cifras decimales.

Posición 0 2 3
Los resultados se visualizan (y se imprimen si el cursor está en posición **P**) con el número de decimales que se ha seleccionado.
0 para números enteros, **2** para dos cifras después del punto decimal, **3** para tres cifras después del punto decimal.
Posición FL (coma flotante).
Permite realizar el cálculo con las posiciones decimales. La coma se desplaza automáticamente hacia la derecha hasta que el número tenga menos de 12 cifras.

Selector de redondeo: ↓ 5/4 ↑

Posición ↓: redondeo por defecto.

Posición 5/4: redondeo aritmético (los resultados se redondean hasta la unidad más cercana).

Posición ↑: redondeo por exceso.

Selector operaciones: NP P

Posición **NP**

La impresión no está activada.

Posición **P**

La impresión está activada. Los valores negativos se imprimirán en color rojo.

TECLADO

ON	Encendido de la máquina.
Feed	Avance del papel.
GM	Margen bruto; calcula la ganancia y el precio de venta.
→	Borra el carácter de la derecha, visualiza el elenco de los cambios en ambiente SET.
%	Porcentaje.
+	División.
X	Multiplicación.
=	Total.
c/ce	Pone en cero el totalizador/anula los datos programados; pulsándola una vez cancela el último dato programado; pulsándola dos veces, anula el totalizador, excepto la memoria.
+/-	Cambio de signo.

0-9, 00	Teclas numéricas, doble cero.
.	Punto decimal.
-	Resta.
+	Suma.
◇	Visualiza el total parcial (cuando el cursor está en P la máquina imprime el total parcial).
*	Visualiza el total general (cuando el curso está en P la máquina imprime el total general) y cierra la operación.
SET	Programa el curso de conversión. Pulsándola antes de =, imprime la lista de cursos de conversión programados.
EURO/LOCAL	Convierte en Euro o en otras divisas, según el curso de conversión que se ha seleccionado, el valor en divisa local calculado/teclado.
#/D	Imprime un número o una fecha precedido por el signo #.

Memoria: M+ M- M ◇*

M+/M-	Memoria Más/ Menos; Suma/ resta un importe a/ de la memoria.
M ◇/*	Pulsándola una vez visualiza el parcial de los datos en memoria (lo imprime con el cursor en posición P), pulsándola dos veces cierra la operación visualizando el valor total (lo imprime con el cursor en posición P) y anula los contenidos de la memoria.

DATOS TÉCNICOS

Cartucho de cinta	
de impresión: Bicolor, IR 40 T	
Anchura del papel: 57,5 mm	
Ancho: 185 mm	
Altura: 90 mm	
Longitud: 270 mm	
Peso: 1 Kg	
Línea impresa: Zona numérica: 17 caract.	
	Zona de separación: 1 espacio
	Indicadores función: 2 caracteres
Pantalla: de cristales líquidos, 12 caracteres	
	+ zona de servicio
Alimentación: Alimentador AC/DC, output	
	6 VDC, 300 mA
Baterías: Cuatro de 1,5V desechables	
	tipo AA

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

Bem-vindos, garantimos que esta nova calculadora que escreve tornará indispensável para satisfazer as suas necessidades relativas à contabilidade. Esta calculadora de mesa com capacidade de 12 algarismos é dotada de 11 câmbios pré-memorizados e oferece a possibilidade de memorizar outros 4 câmbios adicionais.

ADVERTÊNCIAS

No caso de presença do alimentador opcional, ligar a máquina numa tomada eléctrica de fácil acesso. Nunca abrir a máquina. É permitido o acesso na zona do grupo de impressão somente para substituir o rolo entintador e eventualmente para eliminar o bloqueio do papel. Não utilizar a máquina acima ou perto de fontes de calor (ex. radiadores) ou perto de água (ex. piscinas ou duches). Para a limpeza, desligar a máquina da rede eléctrica e usar um pano húmido sem solventes ou líquidos corrosivos.

ALIMENTAÇÃO

A calculadora pode funcionar com baterias, com baterias e alimentador, só com alimentador. É aconselhado instalar as baterias não recarregáveis do tipo AA porque permitem também manter memorizados a taxa de intercâmbio EURO-moeda local eventualmente preestabelecida e os dados que estão na memória também quando a máquina é desligada da rede eléctrica ou acontece uma interrupção de alimentação. Estas baterias podem ser compradas também separadamente e instaladas no respectivo lugar das baterias colocado debaixo do local de impressão da máquina.

VISOR

M Presença de dados na memória.

E	Condição de erro; aparece no caso de erro ao introduzir algarismos ou quando o cálculo supera a capacidade da máquina. Apertar c/c para tornar a zero esta condição.
-	S Sinal algébrico negativo mostra antes do número relativo.
€	Indicação valor em Euro.
BEF	Indicação valor em Francos Belgas.
DEM	Indicação valor em Marcos Alemões.
ESP	Indicação valor em Pesetas Espanholas.
FRF	Indicação valor em Francos Franceses.
IEP	Indicação valor em Libras Irlandesas.
ITL	Indicação valor em Liras Italianas.
LUF	Indicação valor em Francos Luxemburgeses.
NLG	Indicação valor em Florins Holandeses.
ATS	Indicação valor em Xelins Austríacos.
PTE	Indicação valor em Escudos Portugueses.
FIM	Indicação valor em Marcos Finlandeses.
CC1/CC4	Indicação dos valores de intercâmbio eventualmente preestabelecidos.
SET	Utilizado junto aos botões LOCAL e EURO, preestabelece a taxa de intercâmbio das respectivas moedas seleccionadas anteriormente.
H1/H2	Indicação da última taxa de intercâmbio activada.

COMUTADORES A CURSOR

Selector dos decimais: + 0 2 3 F

Posição + (Modalidade adição).

A máquina preestabelece automaticamente o ponto decimal antes dos dois últimos algarismos introduzidos durante um cálculo. Todos os totais são fornecidos com algarismos decimais.

Posição 0 2 3

Os resultados serão mostrados (imprimidos com o comutador na posição **P**) com o número de decimais seleccionado anteriormente.

0 para números inteiros, **2** para dois algarismos depois do ponto decimal, **3** para três algarismos depois do ponto decimal.

Posição **F** (virgula flutuante).

Permite fazer o cálculo com as posições decimais. A virgula move-se automaticamente para a direita até quando o número for menor que 12 algarismos.

Selector arredondamentos: ↓ 5/4 ↑

Posição ↓: arredondamento por defeito.

Posição **5/4**: arredondamento matemático (os resultados são arredondados na unidade mais próxima).

Posição ↑: arredondamento por excesso.

Selector operações: NP P

Posição **NP**

A impressão não está activada.

Posição **P**

A impressão está activada. Os valores negativos são imprimidos em vermelho.

TECLADO

ON	Acendimento da máquina.
Feed	Avançamento do papel.
GM	Margem bruto; calcula o lucro e o preço de venda.
→	Cancelamento do carácter à direita, desfila os câmbios em ambiente SET.
%	Percentual.
+	Divisão.
X	Multiplicação.
=	Total.
c/c	Torna a zero o totalizador/anula os dados preestabelecidos; apertando uma vez anula o último dado preestabelecido; apertando duas vezes anula o totalizador, excepto a memória.
+/-	Troca de sinal.
0-9, 00	Teclas numéricas, duplo zero.
.	Ponto decimal.

-	Subtracção.
+	Adição.
◇	Mostra o total parcial (imprime quando o comutador a cursor está em P).
*	Mostra o total geral (imprime quando o comutador a cursor está em P), e termina a operação.
SET	Preestabelece a taxa de conversão. Apertado antes de =, imprime a lista das taxas preestabelecidas.
EURO/LOCAL	Converte em Euro ou em outras moedas, segundo a taxa de conversão precedentemente seleccionada, o valor em moeda local calculado/digitado.
#/D	Imprime um número ou uma data antecedido pelo sinal #.

Memória: M+ M- M ◇/*

M+ /M-	Adição/subtracção memória; soma/subtrai uma quantidade à/da memória.
M ◇/*	Apertado a primeira vez mostra o parcial dos dados na memória (imprime quando o comutador a cursor está em P), apertado uma segunda vez termina a operação mostrando o total (imprime quando o comutador a cursor está em P) e zera a memória.

DADOS TECNICOS

Rolo entintador:	Bicolor, IR 40 T
Largura do papel:	57,5 mm
Largura:	185 mm
Altura:	90 mm
Comprimento:	270 mm
Peso:	1 Kg
Linha imprimida:	Zona numérica: 17 caracteres Zona de separação: 1 espaço Indicadores função: 2 caracteres
Visor:	em cristais líquidos, 12 caracteres + zona de serviço
Alimentação:	Adaptador AC/DC, output 6 VDC, 300 mA
Baterias:	Quatro de 1,5V não recarregáveis tipo AA

NEDERLANDS

INLEIDING

Welkom; wij zijn ervan overtuigd dat deze nieuwe rekenmachine, met mogelijkheid tot uitprinten, voor u onmisbaar zal worden bij het uitvoeren van alle rekenkundige bewerkingen. Deze 12-cijferige tafelenrekenmachine is voorzien van 11 reeds in het geheugen opgeslagen wisselkoersen, met de mogelijkheid nog 4 extra koersen op te slaan.

WAARSCHUWINGEN

Sluit de rekenmachine in geval van optionele voeding aan op een makkelijk toegankelijke contactdoos. Maak de rekenmachine in geen geval open. De printunit mag uitsluitend opengemaakt worden om de inkapplicator te vervangen en eventueel om vastgelopen papier te verwijderen. Gebruik de rekenmachine niet op of in de nabijheid van warmtebronnen (b.v. radiator) of in de buurt van water (b.v. zwembad of douche). Maak voor het reinigen de rekenmachine los van het elektriciteitsnet en gebruik een vochtig doekje, zonder oplosmiddel of bijtende vloeistof.

VOEDING

De rekenmachine werkt op batterij, op batterij én voedingsapparaat of alleen met voedingsapparaat. Het verdient aanbeveling niet oplaadbare batterijen, van het type AA te installeren, zodat tevens de eventueel ingestelde wisselkoers Euro-lokale valuta en de in het geheugen opgeslagen gegevens bewaard blijven wanneer de elektrische aansluiting van de rekenmachine onderbroken wordt of in geval van stroomuitval. Dergelijke batterijen kunnen apart aangeschaft worden en dienen geïnstalleerd te worden in de betreffende ruimte aan de onderkant van de printzone.

DISPLAY

M In geheugen aanwezige gegevens.

E	Fout-conditie; deze verschijnt in geval van fout bij het invoeren van cijfers of wanneer de berekening de capaciteit van de machine overtreft. Druk op c/ce voor nulterugstelling.
-	Negatief algebraïsch teken, afgebeeld vóór het betreffende getal.
€	Geeft waarde in Euro aan.
BEF	Geeft waarde in Belgische Franc aan.
DEM	Geeft waarde in Duits Mark aan.
ESP	Geeft waarde in Spaanse Peseta aan.
FRF	Geeft waarde in Franse Franc aan.
IEP	Geeft waarde in Ierse Sterling aan.
ITL	Geeft waarde in Italiaanse Lire aan.
LUF	Geeft waarde in Luxemburgse Franc aan.
NLG	Geeft waarde in Nederlandse Gulden aan.
ATS	Geeft waarde in Oostenrijkse Schilling aan.
PTE	Geeft waarde in Portugese Escudo aan.
FIM	Geeft waarde in Finse Mark aan.
CC1/CC4	Geeft waarden weer van eventueel ingestelde wisselkoersen.
SET	Wordt gebruikt in combinatie met toets LOCAL en EURO en stelt de wisselkoers in van de verschillende eerder gekozen valutasoorten.
H1/H2	Geeft de laatst geactiveerde wisselkoers weer.

CURSORSCHAKELAARS

Keuzemogelijkheid decimalen: + 0 2 3 FL

Stand + (Modus: optellen).

De rekenmachine stelt het decimaalpunt automatisch in vóór de laatste twee tijdens de berekening ingevoerde cijfers. Elk totaal is voorzien van decimale cijfers.

Stand **0 2 3**

De resultaten worden afgebeeld (geprint met cursorschakelaar in stand **P**) met het eerder gekozen aantal decimalen:

0 voor hele getallen, **2** voor twee cijfers na het decimaalpunt, **3** voor drie cijfers na het decimaalpunt.

Stand **FL** (zwevende komma).

Hiermee kunnen berekeningen worden uitgevoerd met decimale posities. De komma verplaatst zich automatisch naar rechts, totdat het getal kleiner is dan 12 cijfers.

Keuzemogelijkheid afronden: ↓ 5/4 ↑

Stand ↓: afronden naar beneden.

Stand **5/4**: mathematisch afronden (het resultaat wordt op de dichtstbij liggende eenheid afgerond).

Stand ↑: afronden naar boven.

Keuzemogelijkheid bewerkingen: NP P

Stand **NP**

Er is geen mogelijkheid tot printen.

Stand **P**

Er kan geprint worden. De negatieve waarden worden in rood afgedrukt.

TOETSENBORD

ON	Inschakelen van de rekenmachine.
Feed	Papierdoorvoer.
GM	Winstmarge; berekent de winst en de verkoopprijs.
→	Wist teken aan rechterkant, scrollt door wisselkoersen in SET omgeving.
%	Percentage.
+	Delen.
X	Vermenigvuldigen.
=	Totaal.
c/ce	Zet de totalisator op nul/annuleert de ingestelde gegevens; door eenmaal te drukken wordt het laatst ingestelde gegeven gewist; door tweemaal te drukken wordt de totalisator geannuleerd, met uitzondering van het geheugen.
+/-	Wisselen van teken.
0-9, 00	Cijfertoetsen, dubbele nul.

-	Decimaalpunt.
-	Aftrekken.
+	Optellen.
◇	Brengt het subtotaal in beeld (en print het indien de cursorschakelaar op P staat).
*	Brengt het algemene totaal in beeld, (print het indien de cursorschakelaar op P staat) en sluit de bewerking af.
SET	Stelt de wisselkoers in. Bij het indrukken vóór =, wordt een lijst met de ingestelde wisselkoersen geprint. Rekent de berekende/ingetoetste waarde in lokale valuta om in Euro of in andere soorten valuta, afhankelijk van de eerder gekozen wisselkoers.
EURO/ LOCAL	Print een getal of een datum die voorafgegaan wordt door het teken #.
#/D	

Geheugen: M+ M- M ◇/*

M+/M- Optelling/afrekening geheugen; voor het optellen bij/afrekenen van het geheugen.

M ◇/* Bij eenmaal indrukken verschijnt het subtotaal van de in het geheugen opgeslagen gegevens in beeld, (het wordt geprint indien de cursorschakelaar op **P** staat); bij nogmaals indrukken wordt de bewerking afgesloten, het totaal in beeld gebracht (en uitgeprint indien de cursorschakelaar op **P** staat) en het geheugen gewist.

TECHNISCHE GEGEVENS

Inktilint:	Tweekleurig, IR 40 T
Papierbreedte:	57,5 mm
Breedte:	185 mm
Hoogte:	90 mm
Lengte:	270 mm
Gewicht:	1 Kg
Geprinte regel:	Cijferzone: 17 tekens
	Scheidingszone: 1 spatie
Display:	Functie-indicators: 2 tekens
	vloeibare kristallen, 12 tekens
	+ gebruikszone
Voeding:	AC/DC adapter, output
	6 VDC, 300 mA
Batterijen:	Vier van 1,5V, niet oplaadbaar
	AA type